

ASKO



使用说明书
煤气炉

Instructions for use
Gas hob

JZT - HG1145AB

JZT - HG1355GB

JZT - HG1365GB

JZT - HG1825AB

JZT - HG1885SB

ZHS 手册

ZHS 3 - ZHS 9

EN Manual

EN 3 - EN 9

使用的图示 - Pictograms used



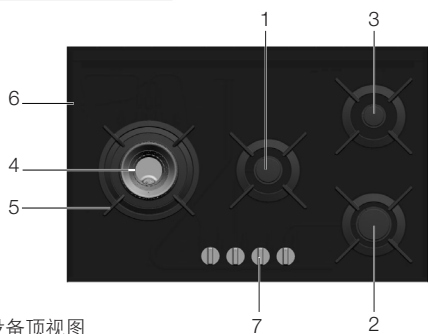
重要信息 - Important information



提示 - Tip

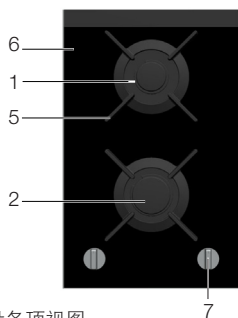
操作

说明

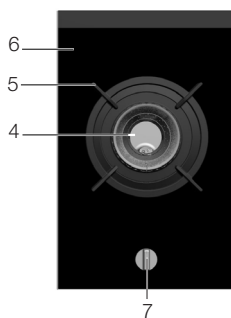


设备顶视图

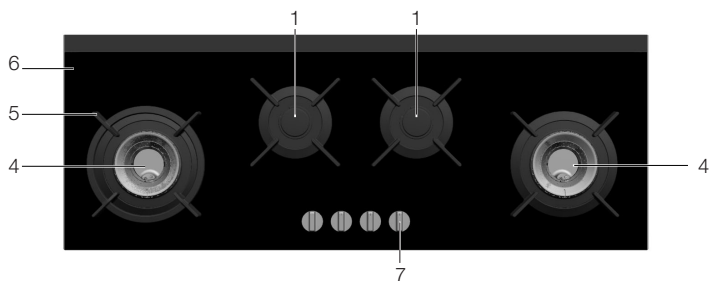
1. 半快速燃烧器
2. 快速燃烧器
3. 辅助燃烧器
4. 炒锅燃烧器
5. 锅架
6. 玻璃面或不锈钢接油盘
7. 控制旋钮



设备顶视图

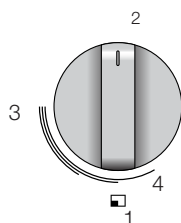


设备顶:



操作

点火和调节



1. 范围指示
2. 0 位置
3. 大火设置
4. 小火设置

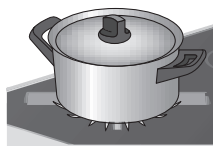
各个燃烧器均可在大小火设置之间的位置进行火力调节。

- 按下控制旋钮进行逆时针转动。燃烧器即可点燃。
- 完全按下控制旋钮至大小火设置之间的位置并保持至少 3 秒。热电偶安全控制器已启动。

使用



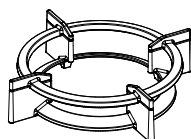
错误



正确

平底锅

- 始终确保火焰位于平底锅下方。如果火焰在平底锅周围燃烧，会浪费大量能量。把柄也可能变得过热。
- 不要使用底座直径小于 12 厘米的平底锅。小锅不稳定。

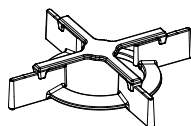


锅圈

锅圈和小锅架

锅圈与我们提供的或可作为配件获得的炒锅燃烧器一起使用，可使圆底锅稳定性更高。我们提供的或可作为配件获得的小锅架可以使用很小的锅。

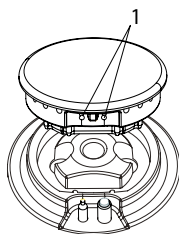
不要在炒锅燃烧器上使用小锅架。这样可能造成褪色。



小锅架

锅架

将平底锅支架垂直放置，不要贴着接油盘。利用导框将平底锅支架定在接油盘上。



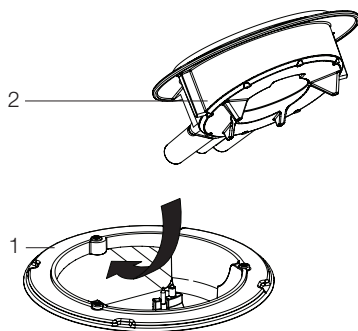
燃烧器

利用导框（1）将燃烧器零件组合在一起。

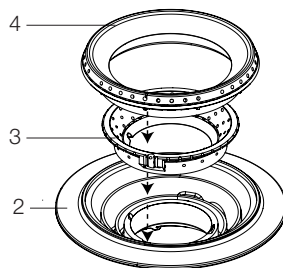
炒锅燃烧器

正确放置炒锅燃烧器。炒锅燃烧器零件放置不正确会导致燃烧器工作欠佳。

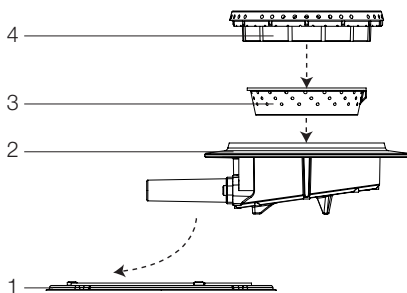
1. 将燃烧器分电盘（2）放在燃烧器外壳（1）内。
2. 利用导框将内圈（3）放在燃烧器分电盘（2）上。
3. 利用导框将外圈（4）放在燃烧器分电盘（2）上。



定位分电盘



定位内外圈



侧视图

保养

保养

使用后定期维护，以防止因放置时间太长导致食物溢出和形成顽固的污渍。使用中性清洁剂。首先清洁控制旋钮、燃烧器和平底锅支架，然后再清洁接油盘或玻璃盖。这可以防止接油盘或玻璃盖清洁后再变脏。



注意事项！不要在洗碗机里清洁燃烧器零件。洗碗机的清洁剂会腐蚀燃烧器零件！

搪瓷（平底锅支架，燃烧器盖）上面的顽固污渍

最好用液体清洁剂或塑料清洁海绵去除顽固污渍。不得使用去污粉、洗涤垫、锐利的物体或具有腐蚀性的清洁用品。

玻璃盖上的顽固污渍

用陶瓷炉专用的清洁用品来清洁玻璃盖。最好用清洁醋来清洁水渍或水垢。

不锈钢（接油盘）上面的顽固污渍

最好用不锈钢专用清洁产品来去除不锈钢上面的顽固污渍。经常擦拭钢结构防止刮掉保护层（这样造成的损坏不属于保修范围！）不锈钢接油盘的表面可能随着时间的推移而略微褪色。

黄铜锅燃烧器零件

燃烧器零件是用黄铜制造的。由于高温而导致黄铜颜色发生变化是正常的。

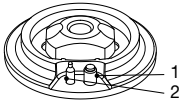


请参考 www.asko.com 网站上的其他维护和清洁指南！

错误

故障列表

燃气炉无法正常工作，并非都意味着其本身存在故障。您先检查下面几项内容尝试自己解决问题，也可以登录 www.asko.com 网站了解更多信息。

现象	可能的原因	解决方案
你闻到燃气炉附近有煤气味。	设备连接泄漏。	关闭主煤气开关。联系您的安装人员。
燃烧器无法点火。 	插头没有在插座里。 保险丝有缺陷/保险丝在保险丝盒里熔断。 火花塞 (1) 变脏/潮湿。 燃烧器零件安置不正确。 燃烧器零件变脏/潮湿。 主排气阀关闭。 煤气总管发生故障。 使用错误煤气类型。	把插头插入插座。 放入新的保险丝或接通保险丝盒内的保险丝。 清洁/干燥火花塞。 利用定心导框把燃烧器零件组合在一起。 清洁/干燥燃烧器零件。确保流孔是打开的。 打开主燃气阀。 请咨询您的煤气供应商。 检查使用的煤气是否适合该设备。 如果使用的煤气有误，请联系您的安装人员。
燃烧器燃烧不均匀。	燃烧器零件安装不正确。 燃烧器零件变脏/潮湿。 使用错误煤气类型。	利用定心导框把燃烧器零件组合在一起。 清洁/干燥燃烧器零件。确保流孔是打开的。 检查使用的煤气是否适合该设备。 如果使用的煤气有误，请联系您的技术人员。
燃烧器点火后熄灭。	控制旋钮按下时间不够长或没按到底（至少 3 秒）。 热电偶 (2) 变脏。	完全按下控制旋钮至大小火设置之间的位置并保持至少 3 秒。因为是第一次供气，这可能需要更长的时间。 清洁/干燥热电偶。

错误

现象	可能的原因	解决方案
计时器显示错误代码 F0 - F6 (如果存在)。	按钮上有物体、水或灰尘。 按钮使用时间太久。	确保按钮上没有任何东西。 确保按钮是干净的，上面没有水。 如果错误代码不消失，请联系技术人员。
陶瓷玻璃板损坏。	有物体落在上面。	关闭煤气总开关，从插座上拔出插头。 联系您的安装人员。 注意事项！ 不要把破碎的陶瓷玻璃板扔到玻璃回收箱，而是将其送到城市废物回收中心。

环保注意事项

设备的处置和包装

制造本设备时采用了可持续材料。

本设备的包装可以回收利用。可能使用以下包装材料：

- 纸板；
- 纸；
- 聚乙烯薄膜（PE）；
- 不含 CFC 的聚苯乙烯（PS 硬质泡沫）；
- 聚丙烯胶带（PP）。

这些材料均应采用负责任的方式，按照政府规定处置。



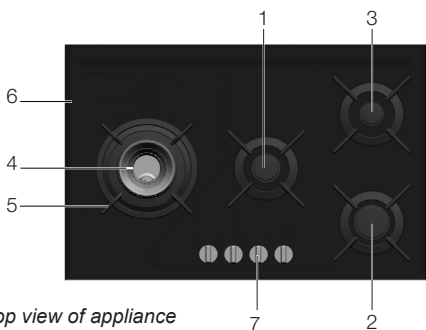
为表明家用电器分类收集的要求，本电器带有一个打叉垃圾桶的标志。这意味着电器使用寿命结束后，不可作为城市垃圾处理。必须交由当地政府机构运营的专门的垃圾收集中心，或者交由提供该项服务的商家。单独处置这样的炉类家用电器，可以避免因处置不当而对环境和健康造成负面后果，可以将制造材料加以回收，大量节约能源和资源。



注意事项！不要把破碎的陶瓷玻璃板扔到玻璃回收箱，而是将其送到城市废物回收中心。

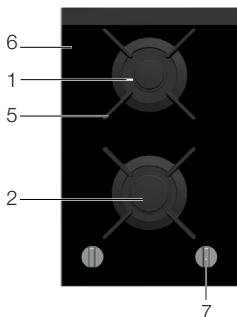
OPERATION

Description

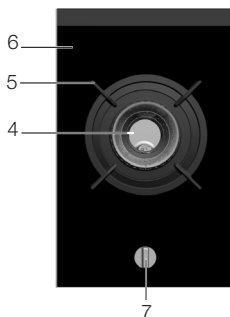


1. semi rapid burner
2. rapid burner
3. auxiliary burner
4. wok burner
5. pan support
6. glass top or stainless steel drip tray
7. control knob

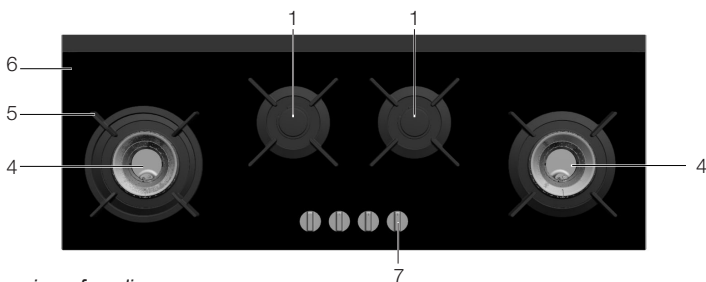
Top view of appliance



Top view of appliance

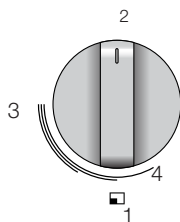


Top view of appliance



OPERATION

Ignition and adjustment



1. zone indication
2. 0 position
3. High setting
4. Low setting

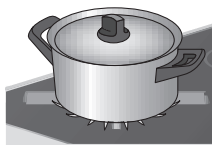
Each burner is fully adjustable between high and low settings.

- Press the control knob and turn it anticlockwise. The burner will ignite.
- Keep the control knob fully depressed for at least 3 seconds between high and low settings. The thermocouple safety pilot has been activated.

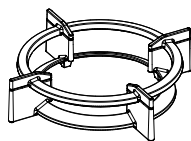
Use



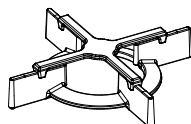
error



good



wok ring



small pan grid

Pans

- Always ensure that the flames stay under the pan. A lot of energy is lost if flames burn around the pan. The handles may also become too hot.
- Do not use pans with a base diameter smaller than 12 cm. Smaller pans are not as stable.

Wok ring and small pan grid

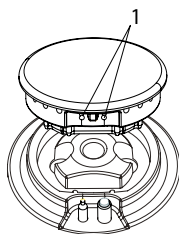
The wok ring for use with the wok burner supplied or obtainable as an accessory provides extra stability for woks with a round base. The small pan grid supplied or obtainable as an accessory makes it possible to use very small pans.

Do not use the small pan grid on the wok burner. This can result in discolouring.

Pan support

Place the pan supports vertically, without sliding over the drip tray. Use the leads to position the pan supports on the drip tray.

MAINTENANCE



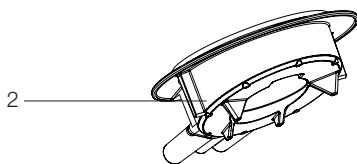
Burner

Use the leads (1) to put together the burner parts.

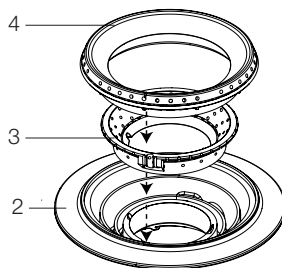
Wok burner

Place the wok burner correctly. Placing the wok burner parts incorrectly can result in a poorly functioning burner.

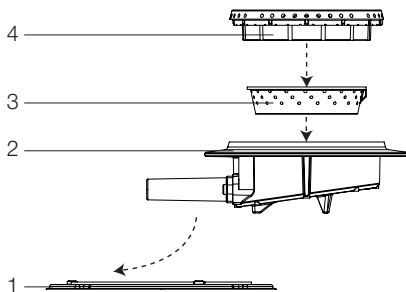
1. Place the burner distributor (2) in the burner housing (1).
2. Use the leads to place the inner ring (3) on the burner distributor (2).
3. Use the leads to place the outer ring (4) on the burner distributor (2).



position distributor



position rings



side view

MAINTENANCE

Maintenance

Regular maintenance after use prevents spilt food from setting too long and creating stubborn stains. Use a mild detergent for this. First clean the control knobs, burners and pan supports and only then the drip tray or glass cover. This prevents the drip tray or glass cover to becoming dirty again after cleaning.



Please note! Do not clean burner parts in the dishwasher. Dishwasher detergent can corrode burner parts!

Persistent stains on enamel (pan supports, burner caps)

Persistent stains can best be removed with a fluid detergent or a plastic scouring sponge. Never use scouring powder, scouring pads, sharp objects or aggressive cleaning products.

Persistent stains on the glass cover

Clean the glass cover with a special cleaning product for ceramic hobs. Water stains or limescale are best cleaned using cleaning vinegar.

Persistent stains on the stainless steel (drip trays)

Persistent stains on stainless steel are best removed with a special stainless steel cleaning product. Always wipe with the structure of the steel to prevent scraping away the protective layer (damage caused in this way does not fall under the guarantee!) The surface of stainless steel drip trays can discolour slightly over time.

Brass wok burner parts

Burner parts are made from brass. It is normal for the brass colour to change as a result of the high temperatures.

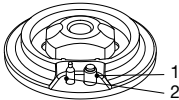


Consult the www.asko.com website for additional maintenance and cleaning instructions!

ERRORS

Fault list

If your gas hob does not work properly, this does not always mean that it is defective. Try to deal with the problem yourself first by checking the points below or check the www.asko.com website for more information.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
You smell gas near the appliance.	The appliance connection is leaking.	Close the main gas switch. Contact your installer.
A burner does not ignite. 	<p>Plug not in socket. Fuse defective/fuse switched off in fuse cupboard.</p> <p>Spark plug (1) dirty/damp.</p> <p>Burner parts not placed correctly.</p> <p>Burner parts dirty/damp.</p> <p>Main gas valve closed.</p> <p>Fault in gas mains.</p> <p>Wrong type of gas used.</p>	<p>Put the plug into the socket. Put in a new fuse or switch on the fuse in the fuse box.</p> <p>Clean/dry the spark plug.</p> <p>Use the centring leads to put the burner parts together.</p> <p>Clean/dry the burner parts. Make sure that the outflow holes are open.</p> <p>Open the main gas valve.</p> <p>Consult your gas supplier.</p> <p>Check whether the gas used is suitable for the appliance. Contact your installer if it is not correct.</p>
The burner does not burn evenly.	<p>Burner parts not placed correctly.</p> <p>Burner parts dirty/damp.</p> <p>Wrong type of gas used.</p>	<p>Use the centring leads to put the burner parts together.</p> <p>Clean/dry the burner parts. Make sure that the outflow holes are open.</p> <p>Check whether the gas used is suitable for the appliance. Contact your technician if it is not correct.</p>
Burner extinguishes after igniting.	<p>The control knob has not been depressed long or deep enough (at least 3 seconds).</p> <p>Thermocouple (2) is dirty.</p>	<p>Keep the control knob fully depressed for at least 3 seconds between high and low settings. This can take longer the first time because of the gas supply.</p> <p>Clean/dry thermocouple.</p>

ERRORS

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Timer indicates error code F0 – F6 (if present).	There is an object, water or dirt on the buttons. Button used for too long.	Ensure that there is nothing on the buttons. Ensure that the buttons are clean and there is no water on them. Contact the technician if the error code does not disappear.
Ceramic glass plate broken.	Object fallen onto it.	Close the gas main switch and pull the plug out of the socket. Contact your installer. Please note! Do not throw a broken ceramic glass plate in the glass recycling bin but take this to the Municipality's waste recycling centre.

ENVIRONMENTAL CONSIDERATIONS

Disposal of the appliance and packaging

Sustainable materials have been used during manufacture of this appliance.

The appliance packaging is recyclable. The following may have been used:

- cardboard;
- paper;
- polyethylene film (PE);
- CFC-free polystyrene (PS-rigid foam);
- polypropylene tape (PP).

Dispose of these materials in a responsible manner and in accordance with government regulations.



To designate the requirement for separate collection of household electrical appliances, the symbol of a crossed-out dustbin is applied to the product.

This means that at the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance such as this hob separately avoids possible negative consequences for the environment and health and enables the constituent materials to be recovered, resulting in significant savings in energy and resources.



Please note! Do not throw a broken ceramic glass plate in the glass recycling bin but take this to the Municipality's waste recycling centre.

 **ASKO**



558279